



HE IS  
RISEN

Sunset times:

This Sabbath — 5:52 pm  
Friday 22 April — 5:44 pm

Church  
**Bulletin**  
16 / 2022

April 16 / 16 kwietnia

“Come let us sing for joy to the Lord: let us shout aloud to the Rock of our salvation. Let us come before Him with thanksgiving and extol Him with music and song.”

—Psalm 95:1,2

NIV

„Przyjdźcie, radośnie śpiewajmy Panu, wznosimy okrzyki na cześć Skały naszego zbawienia: przystąpmy z dziękczynieniem przed Jego oblicze, radośnie śpiewajmy Mu pieśni!”

—Psalm 95:1,2

BT

“Dance with abandon, sing at the top of your lungs, give a shout of joy! Jesus has risen and because He has risen, we have risen with Him from death to life! Hallelujah!”

—Chris Long

„Tańcz z zapalem, śpiewaj całymi płucami, wykrzykuj radośnie! Jezus zmartwychwstał, a ponieważ zmartwychwstał, zmartwychwstaliśmy razem z Nim ze śmierci do życia! Alleluja!”

—Chris Long (tł. z ang.)

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Assistant Pastor / Youth Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



Szkoła Sobotnia – godzina 9:30  
Nabożeństwo (kazanie) – godz. 11:00

Sabbath School – 9:30am  
Combined Main Service – 11:00am

**plan usługiwania**

**preaching schedule**

16.04: – Pr Jan Krysta  
23.04: – Pr Roman Chalupka  
30.04: – Br Bruce Niyibitanga

16.04: – Pr Jan Krysta  
23.04: – Pr Roman Chalupka  
30.04: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka  
14.05: – Pr Josh Stadnik  
21.05: – Pr Paweł Ustupski  
28.05: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka  
14.05: – Pr Josh Stadnik  
21.05: – Pr Josh Stadnik  
28.05: – Br Laolagi Limu

4.06: – Pr Roman Chalupka  
11.06: – Pr Josh Stadnik

4.06: – Pr Roman Chalupka  
11.06: – Pr Josh Stadnik

**dary**

**offering**

**Dzisiaj — 16 kwietnia**

—Szkoła Sobotnia  
—Lokalny Zbór

**Today—April 16**

—Sabbath School  
—Local Church

**za tydzień— 23 kwietnia**

—Szkoła Sobotnia  
—Lokalny Zbór

**next week—April 23**

—Sabbath School  
—Local Church

**OPCJE SKŁADANIA DARÓW:**

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

**GIVING OPTIONS:**

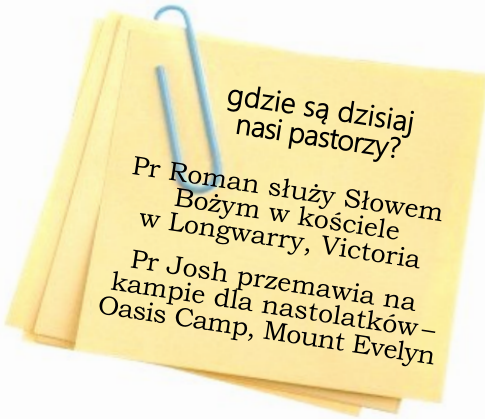
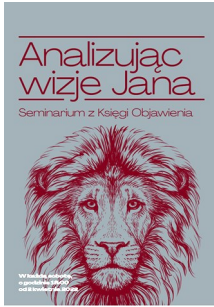
- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególne dnia  
odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to  
each and every one of us

## SEMINARIUM Analizując wizje Jana (3)

DZISIAJ – Sabat 16 kwietnia, godz. 18:00



### ... Od Skarbnika

Wszystkie osoby, których adres emailowy jest w posiadaniu skarbnika Zboru już niedługo będą mogły otrzymywać pokwitowania za złożone dary i dziesięciny drogą internetową.

## Pastor Joshua Stadnik

Z wielką radością pragnę poinformować Zbór, że w tym roku brat Josh Stadnik zmienił status pracownika stażysty na Pastora Asystenta.

Jesteśmy wdzięczni Konferencji Wiktoriańskiej za utrzymanie pastora Josha w naszym Zborze.

Po dwóch latach swojego stażu w Dandenongu, jak wierzymy, zadomowił się bardzo dobrze, jest lubiany przez wszystkich i szanowany.

Brat Josh pełni obecnie funkcje Pastora Asystenta w naszym zborze, równocześnie służąc w szkole Heritage College w roli Kapelana.

Cenimy sobie bardzo służbę pastora Josha, szczególnie gdy chodzi o kontakt z osobami młodszymi oraz wieloma przyjaciółmi z ADRA Community Café & Relief Centre działające przy naszym Zborze.

Wierzymy także, że chociaż obecny angaż dotyczy tylko roku 2022, zostanie to przedłużone i będzie mógł służyć w naszym Zborze dłużej. To jednak zależne jest przede wszystkim od decyzji kierownictwa Konferencji Wiktoriańskiej.

W dalszej pracy jako pastora życzymy Mu wielu Bożych błogosławieństw w wprowadzeniu ludzi do Chrystusa.

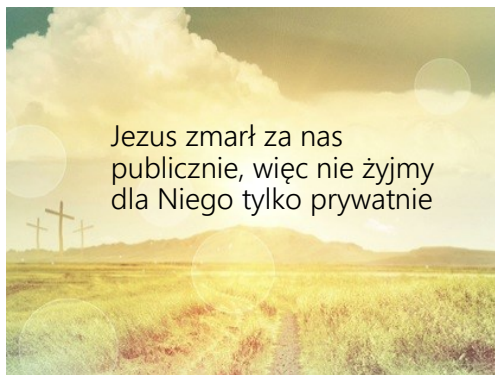
—Pastor Roman Chalupka

**Polonijne spotkania**   
każdy PIĄTEK, godzina 7pm  
<https://adventistchurch.zoom.us/j>  
Kod: 547 866 4236

**Zebrania modlitewne**   
każdy SABAT, PONIEDZIAŁEK, ŚRODA  
godzina 7pm Kod: 547 866 4236

**Wantirna Polish SDA Church** 

**Polskie audycje radiowe**  
każda ŚRODA 22.00–23.00  
na falach 92.3 FM



Jezus zmarł za nas  
publicznie, więc nie żyjemy  
dla Niego tylko prywatnie

”

Wielu ludzi  
chciało być Bogami  
ale tylko jeden Bóg  
zechciał stać się człowiekiem.

”

Bóg nas uformował...  
Grzech nas zdeformował...  
Jesus może nas  
przetransformować.

## Chwila refleksji

*„Ten świetlisty skarb został umieszczony w nas, kruchych naczyniach, by nie było wątpliwości, że potężna moc pochodzi nie od nas, ale od Boga”.*  
—2 Kor 4: 7 BSŻ

Ten drogocenny skarb zamykam w delikatnych dłoniach mojego życia – jak w glinianym naczyniu. Znając swoją wrażliwość i kruchość – małego naczynka – zdaję sobie sprawę, że nie jestem godna posiadania tak wielkiego daru.  
A jednak Bóg wybrał to co słabe...

To w prostej lampce glinianej, która nie kalkuluje, ale ufa; która nie bierze, ale oczekuje; która nie zdobywa, ale przyjmuje; która nie posiada, ale daje – ukryty jest odblask nieskończonej czystości światła Bożego.

Właściwym sensem glinianego naczynia jest to co ono „zawiera” – jakieś treści...

Pragnę być dla Jezusa taką małą lampką glinianą – chroniącą płomień prawdziwej Miłości.

Odnów swoje pragnienia...

W dniach oczekiwania na JEHO przyjdzie spojrz głęboko w siebie i odpowiedz: Kogo oczekujesz? Czego oczekujesz? Kogo pragniesz? Czego pragniesz?

Nasze oczekiwania i pragnienia są słuszne, bo stanowią przecież część naszego życia: list, spotkanie, wiadomość od drogiej nam osoby... Sami wiemy, jak bardzo jesteśmy spragnieni tych znaków, tak czysto ludzkich, a zarazem tak bliskich.

Pytasz jak masz odnowić oczekiwania, nadzieje i pragnienia w sobie?

Szukaj... Szukaj w głębi siebie. Tam znajdziesz „nowe światło”, dzięki któremu odnowisz swe spojrzenie, a czas oczekiwania stanie się dla Ciebie już innym oczekiwaniem.

—Magdalena A.

# PL / EN

## przed nami ... / upcoming events

9–25.04	Saturday–Monday	–Autumn School Holidays
14–17.04	Thursday–Saturday	–Virtual BIG CAMP 2022
15–18.04	Friday–Monday	–EASTER TIME
15–17.04	Friday–Sunday	–Teen Easter Camp — Mount Evelyn
15.04.22	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie ZOOM PL
16.04.22	Sabat/Sabbath	– „Analizując wizje Jana” SEMINARIUM PL (3)
18.04.22	Pon./Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
18.04.22	Pon./Monday	–Spotkanie modlitwne ZOOM PL
20.04.22	Środa/Wed	–Spotkanie modlitwne ZOOM PL
22.04.22	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie ZOOM PL
25.04.22	Pon./Monday	–Anzac Day Public Holiday
8.05.22	Niedziela/Sunday	–Mother’s Day
10.05.22	Wtorek/Tuesday	–Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting

## do twoich usług / in your service

### *Starsi Zboru / Elders:*

Henry Wawruszak  
Ewa Grzelak

### *Sekretarz Zboru / Church Clerk*

Marzena Kania

### *Skarbnik Zboru / Church Treasurer*

Wojtek Klauza

### *Księgarnia Zborowa / Local ABC*

Marzena Kania

### *Szkola Sobotnia / Sabbath School*

Damian Wasilewski  
Marek Smalec

### *Starsi Diakoni / Leading Deacons*

Marek Fikiert  
Barbara Ostrowska

### *ADRA*

Michael Olszewski

### *Śłużba Kobiet / Women’s Ministries*

Ewa Jozwiak

### *Tabita / Tabitha Society*

Violetta Czapnik

### *Usługi Społeczne / Community Services*

Małgosia Kelly

### *ADRA Community Café & Relief Centre*

Wojtek Klauza

*Church Bulletin:* Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)  
Podawanie ogłoszeń–do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to  
each and every one of us

## Pastor Joshua Stadnik

I am delighted to announce to the church that this year, Brother Josh Stadnik has changed his status from an Intern to Assistant Pastor.

We are very grateful to Victorian Conference for designating Pastor Josh to the Dandenong Church.

After two years of his internship, we believe that he settled in our church well, being loved by all as well as respected.

Brother Josh is currently serving as an Assistant Pastor in our church, while also serving as Chaplain at Heritage College.

We greatly appreciate Pastor Josh's service, especially when it comes to interacting with younger people and the many friends of the ADRA Community Café & Relief Center within our church.

We also believe that although the current assignment is only for 2022, it will be extended and he will be able to serve longer in our church.

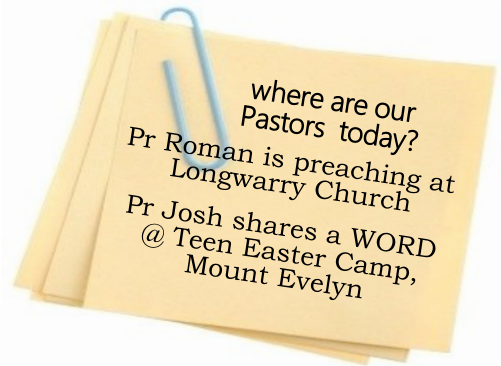
This, however, is primarily at the discretion of the Victorian Conference leadership.

In his further work as a pastor we wish him many God's blessings in leading people to Christ.

—Pastor Roman Chalupka

## ... from the Treasurer

Anyone whose email address is in the possession of our Church Treasurer will soon be receiving offering and tithe receipts online.



Jesus died for you in public, so DON'T only live for HIM in private.



Many people wanted to be Gods but only one God choose to become a man.

God formed us  
Sin deformed us  
JESUS CAN transform us



**ATTN All High School Students**  
 YOU'RE INVITED to the upcoming Teen Easter Camp at Oasis Camp, Mount Evelyn, organised by the team at @lilydale.church and supported by VicYouth. Be inspired and challenged by @joshstadnik as he shares a Word from Matthew 4:18-22.

Register at: <https://events.adventist.org.au/event/info/8438>



## Virtual BIG CAMP 2022

Streamed Live from Lilydale Church  
 Thursday 14th April: 7:30pm  
 Friday 15th April: 7:30pm  
 Sat 16 April: 9:30am Sabbath School,  
 11:00am Main Service

Go to <https://vic.adventist.org.au/> for more information.

We also have something special prepared for the family by Pr Andy Litchfield and Pr Jorge Munoz.

## Adventist Book Centre — BIG CAMP Sale Online & Instore

Monday 11<sup>th</sup> April – Friday 22<sup>nd</sup> April

15% off all books, games, & DVD's. Discount on all Sanitarium products in store shoppers only. **No** discounts on Pathfinders or Patritti. Codeword at online checkout is "BIGCAMP" <https://adventistbookcentre.com.au>



## Autumn Open Garden Day FUNDRAISER

Sunday 24 April from 10am-4pm  
 Tall Timber Gardens, 3560 Yarra Junction - Noojee Road, Piedmont, 3833

We are fundraising for a Maranatha Project, the Neerim Hospital will be providing refreshments.

Entry fee is \$10 per adult. For more info contact: Manfred Scharley on 03 5628 9559 or email [manfredscharley@bigpond.com](mailto:manfredscharley@bigpond.com)



All Conference Announcements can be found in the latest INTRAVICON:

<https://mailchi.mp/205876e0042c/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-5157958?e=b3e86e1296>



“Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ! In His great mercy He has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead.”

—1 Peter 1: 3

NIV

„Błogosławiony niech będzie Bóg, Ojciec naszego Pana, Jezusa Chrystusa! On odrodził nas do żywej nadziei. Uczynił to w swym wielkim miłosierdziu, dzięki zmartwychwstaniu Jezusa Chrystusa”.

—1 Piotra 1: 3

PL

“The Tomb of Christ is famous because of what it does not contain.”

—Sam Morris

„Grób Chrystusa jest słynny dzięki temu, czego w nim nie ma”.

—Sam Morris (tł. z ang)

---

*Happy Birthday!*

*next week*

Alina Postek 17.4  
Will Selent 17.4  
Gabrysia Kingsley 19.4  
Helena Jaworska 20.4  
Sebastian Pizzo 20.4  
Sophie Sobol 20.4  
Sylvia Fikiert 22.4  
Irena Zarzycka 22.4  
Alessia Pizzo 23.4

*this week*

Adrian Kania 12.4  
Józef Zastawnik 12.4  
Julius Kfoury 16.4

